61.149.221.118/HM50R V2.0（降压方案）说明书2

105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/A1

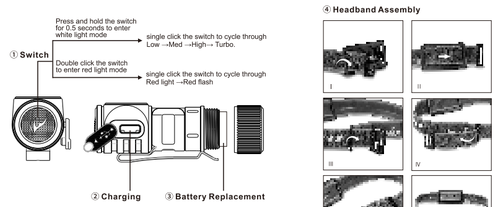
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

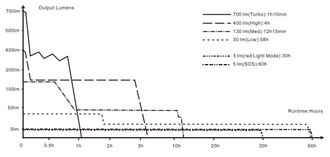
HM50R V2.0

HIGH-PERFORMANCE DUAL-PURPOSE HEADLAMP

700 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

58 HOURS RUNTIME





LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: Info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.118-A1-20241204

SAFE USE WARNINGS

- Do place this light out of the reach of children!
- DO NOT shine the light directly into the eyes of anyone!
- Do NOT shine flammable objects at close range, to avoid burning objects or causing danger due to high temperature!
- Do NOT use the light in inappropriate ways such as biting in the mouth, to avoid personal injury or life threats when the light or internal battery fails!
- This light will accumulate a lot of heat while working, resulting in a high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
- Turn off and lock the light or remove the battery from the light to prevent accidental activation when the light is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
- The LED of this flashlight is not replaceable; so the whole light should be replaced when the LED reaches the end of its life.

(ENGLISH)FENIX HM50R V2.0 HEADLAMP

- 700 lumens maximum output; 138 meters maximum beam distance.
- Luminus SST-20-WS Gen 2 white light LED with a lifespan of 50,000 hours.
- Included a 16340 rechargeable Li-ion battery.
- Detachable structure - can be used as a flashlight.
- White and red lights.
- USB Type-C charging port for easy and fast charging.
- Lockout function avoids accidental activation.
- Made of durable A6061-T6 aluminum.
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
- Size: 2.52" x 1.42" x 1.26" / 64 x 36 x 32 mm.
- Weight: 2.81 oz / 79.7 g (including battery and headband).

OPERATING INSTRUCTION

On/off
With the lamp switched off, press and hold the switch for 0.5 seconds to enter white light mode.
With the lamp switched off, double click the switch to enter red light mode.
With the lamp switched on, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.
Output Selection
White light mode: single click the switch to cycle through Low → Med → High → Turbo. (with intelligent memory circuit)
Red light mode: single click the switch to cycle through Red light → Red flash. (without intelligent memory circuit)
Lockout Function
Lock: when the lamp is switched off, press and hold the switch for 3 seconds, the lamp will be switched on white light and then blink red four times to indicate locked status.
Unlock: when the lamp is locked, press the switch for 3 seconds, the lamp will be activated with 4 one-second red blinks and activated on Red Light.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	WHITE LIGHT				RED LIGHT	
	TURBO	HIGH	MED	LOW	RED	RED FLASH
OUTPUT	700 lumens	400 lumens	130 lumens	30 lumens	5 lumens	5 lumens
RUNTIME	1 hour 10 minutes*	4 hours	12 hours 15 minutes	58 hours	30 hours	60 hours
DISTANCE	138 meters	96 meters	55 meters	26 meters	6 meters	6 meters
INTENSITY	4760 candela	2299 candela	760 candela	169 candela	9 candela	9 candela
IMPACT RESISTANCE	2 meters					
SUBMERSIBLE	IP68					

▲ Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L16-800P Li-ion battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

In locked status, clicking or pressing the switch will activate 4 one-second red blinks to indicate locked status.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L16 Series	16340	3.6/3.7V	Recommended	√√
Rechargeable Battery (Li-ion)	16340	3.7V	Usable	√
Non-rechargeable Battery (LiFePO4)	16340	3.2V	Caution	!
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Caution	!

▲ Warning: *16340 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.
*High mode can't be entered when using the CR123A battery.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the cap back on.

CHARGING

- Uncover the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.
- The indicator will display red while chargingand will turn green when fully charged.
- The normal charging time of the included Fenix ARB-L16-800P 16340 rechargeable Li-ion battery is about 1.5 hours.
- When charging, the headlamp can be normally used on Low, Red, Red flash, but charging time will be prolonged.
- When charging is complete, replace the anti-dust cap to ensure waterproof and dustproof ability.
- Recharge a stored headlamp every four months to maintain optimal Li-ion battery performance.

* Charging protection: when charging, if the lamp reaches a temperature of 60°C or above, the lamp will automatically exit charging state and enter sleeping mode.

BATTERY LEVEL INDICATIONA

With the lamp switched off, single clickthe switchto check the battery status, the indicator will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 80%
Green light flashes: sufficient 80% - 50%
Red light on: poor 50% - 20%
Red light flashes: critical 20% - 0%
Note: This only works with Fenix ARB-L16-800P battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at Turbo mode for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 60°C or above, the lamp will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then allow the user for the reselection of Turbo mode.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low mode is reached. When this happens in Low mode, the battery level indicator blinks to remind you to timely recharge or replace the battery.
Note: This only works with Fenix ARB-L16-800P battery.

HEADBAND ASSEMBLY

- The headband is factory assembled by default.
- If the headband is stained with sweat and mud, it can be washed directly.

OTHER PURPOSE

Detach the headlamp from the holder it can be used as a work flashlight.

USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality Fenix battery.
- If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery; or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
- Lock the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: The battery needs replacing.
Solution: Replace the battery.
B: The contact point or contact of the battery or headlamp is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol. If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix HM50R V2.0 headlamp, ARB-L16-800P Li-ion battery, USB Type-C charging cable, Spare O-ring, User manual, Warranty card.

警示

- 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
- 请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
- 请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
- 本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机并锁定或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
- 本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(中文)FENIX HM50R V2.0说明书

- 最高亮度700流明，最远射程138米
- 使用1颗Luminus SST-20-WS Gen 2 白光LED，寿命50000小时
- 标配1节16340可充电锂离子电池
- 巧妙结构设计，头灯主体拆卸后可作手电使用
- 红白双光源，满足多场景照明需求
- USB Type-C接口设计，大电流快速充电
- 按键锁定保护功能，防止误触点亮导致电量耗光
- 采用A6061-T6铝材制造
- 表面进行了HAIII硬质阳极氧化处理
- 尺寸：64（长）×36（宽）×32（高）毫米
- 重量：79.7克（含电池、头灯带）

操作说明

开机/关机
关机状态下，长按开关0.5秒开机，进入白光模式；
关机状态下，双击开关开机，进入红光模式；
开机状态下，再次长按0.5秒可关机。
档位切换
白光模式：单击开关可按照低亮→中亮→高亮→极亮→循环的顺序调节亮度；档位具备记忆功能。
红光模式：单击开关可按照红光→红闪→循环进行转换；档位不具备记忆功能。
锁定/解锁
锁定：关机状态下，长按开关3秒锁定，头灯亮以白光点亮，再以红光闪烁4次表示已锁定。
解锁：锁定状态下，长按开关3秒解锁，红光闪烁4次后以红光指位点亮。
锁定误锁：锁定状态下，单击开关，红光闪烁4次提醒后熄灭。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	白光模式				红光模式	
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	红光	红闪
亮度	700流明(7W)	400流明(4W)	130流明(1W)	30流明(0.3W)	5流明(0.1W)	5流明(0.1W)
续航时间	1小时10分*	4小时	12小时15分	58小时	30小时	60小时
射程	138米	96米	55米	26米	6米	6米
光强	4760坎德拉	2299坎德拉	760坎德拉	169坎德拉	9坎德拉	9坎德拉
防洗涤高度	2米					
防护等级	IP68					

▲ 注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，使用1节ARB-L16-800P可充电锂离子电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现随着供电电池和使用环境的变化而变化。
* 极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L16系列	16340	3.6/3.7V	推荐	√√
可充锂离子电池	16340	3.7V	可用	√
磷酸铁锂电池	16340	3.2V	谨慎使用	!
一次性锂电池	CR123A	3V	谨慎使用	!

▲ *16340锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等）时可能发生燃烧、爆炸并且为人身和财产安全，恶使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。
*CR123A电池相比于电芯，无法点亮高亮。

电池更换

旋开筒尾盖入标帽电池，注意将电池的正极方向对准灯筒，旋紧筒尾即可进入待机工作状态。

充电说明

- 揭开头灯充电口防水帽，将充电线的Type-C端口插入头灯的充电端口。
- 关机状态下充电时，从没电到完全充满的时间约为1.5小时，充电时可点亮白光常亮，红光和红闪指示。
- 为充电过程中，开关处有最强开灯灯光常亮，充满后绿灯常亮。
- 充电完成后，特防水橡皮圈按紧，以免灰尘或杂物进入影响防护性能。

*充电保护：充电时若电路检测到温度高于60℃时，则自动退出充电状态，进入休眠状态。

电量显示

关机状态下，单击开关，电量指示灯会亮起3秒显示剩余电量，不同状态对应剩余电量如下：
绿灯长亮（充电量饱和）：电量大约100%- 80%
绿灯闪烁（优秀电量充足）：电量大约80%- 50%
红灯长亮（优秀电量不足）：电量大约50% - 20%
红灯闪烁（优秀电量严重不足）：电量大约20% - 0%
*仅对Fenix ARB-L16-800P锂离子电池有效。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，电路设计了智能温控装置在60°C时，灯具自动逐渐降低亮度，再次按开关即可调回；当温度下降到60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步地自动降低当前工作档位，直到降低到低亮度档位为止；如果检测到电池在低亮度档位时仍然电压过低，电量指示灯会闪烁提醒，以便提用户及时充电或更换电池。
*仅对Fenix ARB-L16-800P锂离子电池有效。

头灯带安装

- 头灯带出厂默认与支架预装好，用户无需自己装配即使用；
- 若头灯带沾有汗渍泥污，可直接进行水洗处理。

其他使用

将灯主体从支架中取出可作为工作灯使用。

使用与维护

- 请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
- 由于采用了长胶O-圈，因在开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮，如果希望避免误开启，可以在把灯具装入包前，长按按键至熄灭状态，或者将电池从灯具中取出。
- 长期使用后，灯具的防水圈可能受损，如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
- 请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

HM50R V2.0头灯，ARB-L16-800P锂离子电池，Type-C充电线，备用防水圈，说明书、保修卡。

AVERTENCE SULL'USO SICURO

- Posizionare questa luce fuori dalla portata dei bambini!
- NON puntare la luce direttamente negli occhi!
- NON illuminare oggetti infiammabili a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare oggetti o causare pericolo a causa dell'alta temperatura!
- NON utilizzare la luce in modi inappropriati per evitare lesioni personali o rischi di vita quando la luce o la batteria interna si guastano!
- Questa luce accumulerà molto calore durante il lavoro, provocando un'elevata temperatura del guscio della torcia. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Spegnere e bloccare la luce o rimuovere la batteria dalla luce per evitare l'attivazione accidentale quando la luce è collocata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
- Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera luce dovrebbe essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ITALIAN) LAMPADA FRONTALE FENIX HM50R V2.0

- 700 lumen di potenza massima; Distanza massima del fascio di 138 metri.
- LED a luce bianca Luminus SST-20-WS Gen 2 con una durata di 50.000 ore.
- Inclusa una batteria agli ioni di litio ricaricabile 16340.
- Struttura staccabile - può essere utilizzata come torcia.
- Luci bianche e rosse.
- Porta di ricarica USB di tipo C per una ricarica facile e veloce.
- La funzione di blocco evita l'attivazione accidentale.
- Realizzato in resistente alluminio A6061-T6.
- Finitura antiabrasiva anodizzata dura di tipo premium HAIII.
- Dimensioni: 64 x 36 x 32 mm.
- Peso: 2,81 once / 79.7 g (inclusa batteria e archetto).

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Acceso spento
Con la lampada spenta, premere e tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per accedere alla modalità luce bianca.
Con la lampada spenta, fare doppio clic sull'interruttore per accedere alla modalità luce rossa.
Con la lampada accesa, tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per spegnere la lampada.
Selezione dell'uscita
Modalità luce bianca: fare clic sull'interruttore per scorrere tra Basso → Medio → Alto → Turbo. (con circuito di memoria intelligente)
Modalità luce rossa: fare clic sull'interruttore per passare da Luce rossa → Lampeggiamento rosso. (senza circuito di memoria intelligente)
Funzione di blocco
Blocco: quando la lampada è spenta, premere e tenere premuto l'interruttore per 3 secondi, la lampada si accenderà con luce bianca e quindi lampeggerà in rosso quattro volte per indicare lo stato di blocco.
Sblocco: quando la lampada è bloccata, premere l'interruttore per 3 secondi, la lampada si attiverà con 4 lampeggi rossi da un secondo e si accenderà

SPECIFICHE BATTERIA

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Fenix ARB-L16 Series	16340	3.6/3.7V	Raccomandata	√√
Batteria Ricaricabile (Li-ion)	16340	3.7V	Usabile	√
Batteria non Ricaricabile (LiFePO4)	16340	3.2V	Cautela	!
Batteria non Ricaricabile (Lithium)	CR123A	3V	Cautela	!

▲ Avvertenza: * Le batterie agli ioni di litio 16340 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il potenziale di combustione o esplosione; ma il danneggiamento delle celle e il cortocircuito sono potenziali rischi che l'utente si assume.
*Non è possibile accedere alla modalità alta quando si utilizza la batteria CR123A.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare il tappo per inserire la batteria rispettando i segni di polarità, quindi riavvitare il tappo.

RICARICA

- Scoprire il cappuccio e collegare il lato USB Type-C del cavo di ricarica alla porta di ricarica della lampada.
- L'indicatore sarà rosso durante la carica e diventerà verde quando è completamente carico.
- Il tempo di ricarica normale della batteria ricaricabile agli ioni di litio Fenix ARB-L16-800P 16340 inclusa è di circa 1.5 ore.
- Durante la ricarica, la lampada frontale può essere normalmente utilizzata in modalità Bassa, Rossa e Flash Rossa,ma il tempo di ricarica sarà prolungato.
- Quando la carica è completa, sostituire il cappuccio antipolvere per garantire la capacità di impermeabilità e resistenza alla polvere.
- Ricaricare una lampada frontale immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria agli ioni di litio.

* Protezione di carica: durante la ricarica, se la lampada raggiunge una temperatura di 60°C o superiore, la lampada uscirà automaticamente dallo stato di carica ed entrerà in modalità di riposo.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Con la lampada spenta, fare clic sull'interruttore per controllare lo stato della batteria, l'indicatore durerà 3 secondi.
Luce verde accesa: saturo 100% - 80%
Luce verde lampeggiante: sufficiente 80% - 50%
Luce rossa accesa: scarso 50% - 20%
Luce rossa lampeggiante: critico 20% - 0%
Nota: funziona solo con la batteria Fenix ARB-L16-800P.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La lampada accumulerà molto calore se utilizzata in modalità Turbo per periodi prolungati. Quando la lampada raggiunge una temperatura di 60°C o superiore, la lampada diminuirà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 60°C, consentirà quindi all'utente la rielezione della modalità Turbo.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, il proiettore è programmato per passare a un livello di luminosità inferiore fino a raggiungere la modalità Bassa. Quando ciò accade in modalità Bassa, l'indicatore del livello della batteria lampeggia per ricordare di ricaricare o sostituire la batteria tempestivamente.
Nota: funziona solo con la batteria Fenix ARB-L16-800P.

ASSEMBLAGGIO DELL'ARCHETTO

- L'archetto è assemblato in fabbrica per impostazione predefinita.
- Se l'archetto è macchiato di sudore e fango, può essere lavato direttamente.

ALTRO SCOPO

Staccare la lampada frontale dal supporto può essere utilizzata come torcia da lavoro.

UTILIZZO E MANUTENZIONE

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla lampada e invalidarà la garanzia.
- Fenix consiglia di utilizzare una batteria Fenix di ottima qualità.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di elettrolita.
- Bloccare la lampada o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
- L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta stagna, sostituire l'anello con un ricambio approvato.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada poiché i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della lampada, la luce intermittente o addirittura la mancata illuminazione per i seguenti motivi:
A: La batteria deve essere sostituita.
Soluzione: sostituire la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le indicazioni del produttore).
B: Il punto di contatto o il contatto della batteria o del proiettore è sporco.
Soluzione: ripulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.
Se i metodi di cui sopra non funzionano, contattare il distributore.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Lampada frontale Fenix HM50R V2.0, batteria agli ioni di litio ARB-L16-800P, cavo di ricarica USB Type-C, O-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia.

注意事项

- 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
- 请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
- 请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
- 本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机并锁定或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
- 本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(JAPANESE)FENIX HM50R V2.0ヘッドライト

- 最大出力700ルーメン、最大照射距離138 m
- 光源にLuminus SST-20-WS Gen 2白色LEDを使用（寿命50,000時間）
- 16340リチウムイオン充電池が付属
- 着脱可能なデザインで、フラッシュライトとしても使用可能
- 白色ライト赤色ライトを搭載
- 充電端子としてUSB Type-Cを採用し、簡単・急速な電力可能
- 誤点灯を防止するロックアクト機能を搭載
- 本体材質として耐久性に優れたA6061-T6アルミニウムを使用
- 耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用
- サイズ（約）：64mm×36mm×32 mm
- 重量：79.7 g（バッテリーとヘッババンドを含む）

使用方法

点灯/消灯
ライトの消灯時にスイッチを0.5秒間長押しすると、White Lightモードが点灯します。
ライトの消灯時にスイッチをダブルクリックすると、Red Lightモードが点灯します。
ライトの点灯時にスイッチを0.5秒間長押しすると消灯します。
出力選択
White Lightモード：スイッチを1回ショート押すと、出力がLow → Med → High→ Turboの順に切替します。（モード メモリー機能あり）
Red Lightモード：スイッチを1回ショート押すと、Red light →Red flashの順に切替します。（モード メモリー機能なし）
ロックアクト機能
ロック：ライトの消灯時に、スイッチを3秒間長押ししてください。ライトがWhite Lightモードで点灯した後に4回の赤色点滅が起こり、ライトがロックされたことを知らせます。
解除：ライトがロックした状態でスイッチを3秒間長押ししてください。3秒間の赤色点滅が4回起こり、ロックが解除されたため、Red Lightモードが点灯します。
ロックやにスイッチを押すと、1秒間の赤色点滅が4回起こり、ロック状態であることを知らせます。

仕様

ANSI/PLATO FL1	White Lightモード				Red Lightモード	
	TURBO	HIGH	MED	LOW	RED	RED FLASH
出力	700 lm	400 lm	130 lm	30 lm	5 lm	5 lm
点灯時間	1時間10分*	4時間	12時間15分	58時間	30時間	60時間
照射距離	138 m	96 m	55 m	26 m	6 m	6 m
最大光度	4760 cd	2299 cd	760 cd	169 cd	9 cd	9 cd
落下耐性	2 m					
保護等級	IP68					

▲ ※上記の数値は、Fenix ARB-L16-800Pリチウムイオン充電池を用いたFenix試験室（温度21±3℃、湿度50% - 80%）での テスト時の数値であり、実際の数値は使用環境や個体差、バッテリーの状態によって異なります。
* 特色モードでの点灯時間は、連続保護機能により明るさが抑えられた状態の点灯時間も含んでいます。

バッテリー仕様

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティー	
Fenix ARB-L16シリーズ	16340	3.6/3.7V	推奨	√√
充電式バッテリー（リチウムイオン）	16340	3.7V	可	√
非充電式バッテリー（LiFePO4）	16340	3.2V	使用可能	!
非充電式バッテリー（リチウム）	CR123A	3V	使用可能	!

▲ ※警告：16340リチウムイオンバッテリーは、工業用に設計された強力な電池となっております。取り扱いにはサッと注意してください。また、本製品の回路を見た/使用を保証/保障する/された品質の保証とはバッテリーのみご使用ください。なお保障中の短絡ショートに関しては、使用者の責任となります。
*CR123Aバッテリーを使用している場合、ハイモードにへ入ることができません。

バッテリー交換

本体のキャップを外し、バッテリーケースの向に表示されている極性通りにバッテリーを挿入してください。完了したらキャップを戻してください。

充電

- 本体にある充電ポートのキャップを開け、充電ケーブルのUSB Type-C端子を充電ポートに差しふんでください。
- 充電中はインジケーターが赤色に表示されます。充電が完了すると、インジケーターが緑色に表示されます。
- 本製品に付属のFenix ARB-L16-800P 16340リチウムイオン充電池の充電時間は、約1時間30分です。
- Low、Red、Red Flashモードのライトは、充電中でも通常通りお使いいただけますが、充電時間は長くなりますのでご注意ください。
- 充電が完了したら、防水・防塵性能を維持するために防塵キャップを閉めてください。
- リチウムイオンバッテリーの性能を維持するため、ライトを保管する際は4か月おきに充電してください。
- 外電時保護機能：本製品は、充電中に本体温度が60℃以上になると自動的に充電が中断され、スリープモードに切り替わります。

バッテリー残量インジケーター

充電残量を確認するには、ライトが消灯した状態でスイッチを1回押してください。インジケーターに充電残量が3秒間表示されます。
緑色点灯：完了（100% - 80%）
緑色点滅：充分（80% - 50%）
赤色点灯：不足（50% - 20%）
赤色点滅：非常に不足（20% - 0%）
この機能は、Fenix ARB-L16-800Pバッテリーを使用時のみ、お使いいただけます。

過熱保護機能

Turboモードを長時間使用することによって、ライト本体が発熱します。本製品は、本体温度が60℃以上になると自動的にライトの出力が下がり、温度を抑えるお仕様となっております。本体温度が60℃未満になると、再びTurboモードをご選択いただけます。

低電圧警告機能

本製品は、充電電池が一定以下になることによって電圧が低下した場合、ライトの出力が下がり、Low モードに達すると、Low モードで使用時に電圧が一定値を下回ったままの状態が続いた場合、バッテリー残量インジケーターが点滅します。
*この機能はFenix ARB-L16-800Pバッテリーを使用時のみ、お使いいただけます。

ヘッババンド

- ヘッババンドは工場出荷時に装着されています。
- 汗や泥などでヘッババンドが汚れた場合でも、本製品は直接洗うことができます。

その他

ライトをホルダーから取り外し、作業用のフラッシュライトとしても使用することができます。

使用上とメンテナンス

- ライト本体の分解は、製品の故障を招いておれがあります。分解された場合、保証の対象外とします。
- Fenix社、弊社製の高品質バッテリーの使用を推奨します。
- ライトを長期間使用しない場合は、バッテリーを取り外してください。バッテリーの液漏れによって、製品が損傷するおそれがあります。
- 誤点灯を防ぐため、保管や携帯の際はライトをロックするか、バッテリーを取り出してください。
- Oリングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、Oリングが摩耗した場合は予備のものと交換してください。
- 電池の接点を定期的にお掃除することで、ライトの性能が改善します。また、バッテリーの接点が汚れていると、以下の理由によってライトが明滅したり、点灯不能になることがあります。
1.バッテリーが古くなっている。
→ バッテリーを交換してください（メーカーの指定する方法で挿入されていることをご確認ください）。
2.バッテリーの端子や接続部、もしくはヘッドライトが汚れている。
→アルコールを浸した綿棒で接続部を掃除してください。
上記の方法で解決しない場合は、販売者にお問い合わせください。

付属品

Fenix HM50R V2.0ヘッドライト本体, ARB-L16-800Pリチウムイオンバッテリー、USB Type-C充電ケーブル、予備のO-ring、取扱説明書、保証書。

AVERTISSEMENTS POUR UNE UTILISATION SÛRE

- Placez cette lampe hors de portée des enfants !
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quelqu'un !
- N'éclairez pas des objets inflammables à courte distance pour éviter qu'ils s'enflamment ou pour provoquer un danger dû à une température élevée !
- N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
- Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la pile de la lampe pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable tel que des poches et les sacs à dos !
- La LED de cette lampe de poche n'est pas remplaçable; il faut donc changer l'ensemble de la lampe lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie.

(FRENCH)LAMPE FRONTALE FENIX HM50R V2.0

- Puissance maxi de 700 lumens et une portée maxi du faisceau de 138 mètres.
- LED Luminus SST-20-WS Gen 2 lumière blanche ayant une durée de vie de 50000 heures.
- Inclus une batterie Li-ion 16340.
- Structure détachable - peut être utilisée comme lampe de poche.
- Lumière blanche et rouge.
- Port de charge USB Type-C pour une charge facile et rapide.
- La fonction de verrouillage évite l'activation accidentelle.
- Fabriqué en aluminium durable A6061-T6.
- Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
- Dimensions: 64 x 36 x 32 mm / 2.52" x 1.42" x 1.26".
- Poids: 79.7 g / 2.81 oz (avec batterie et bandeau).

MODE D'EMPLOI

Marche / arrêt
La lampe étant éteinte, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant 0,5 seconde pour passer en mode lumière blanche.
La lampe étant éteinte, double-cliquez sur l'interrupteur pour entrer en mode lumière rouge.
La lampe étant allumée, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.
Sélection du niveau de sortie
Mode lumière blanche: cliquez une fois sur l'interrupteur pour faire défiler les niveaux dans l'ordre Faible →Moyen →Fort→ Turbo. (avec circuit intelligent de mémoire)
Mode lumière rouge: cliquez une fois sur l'interrupteur pour faire défiler les niveaux dans l'ordre Lumière rouge →Flash rouge. (sans circuit intelligent de mémoire)
Fonction de verrouillage
Verrouiller: Lampe éteinte, appuyez sur l'interrupteur pendant 3 secondes, la lampe sera allumée en lumière blanche puis clignotera en rouge quatre fois pour indiquer l'état verrouillé.
Déverrouiller: lorsque la lampe est verrouillée, appuyez sur l'interrupteur pendant 3 secondes, la lampe sera activée avec 4 clignotements rouges d'une seconde et activée sur la lumière rouge.
En état verrouillé, cliquer ou appuyer sur l'interrupteur activera 4 clignotements rouges d'une seconde pour indiquer l'état verrouillé.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L16 Series	16340	3.6/3.7V	Recommandé	√√
Batterie Li-ion	16340	3.7V	Utilisable (non rechargeable)	√
Pile LiFePO4	16340	3.2V	Prudence	!
Piles Lithium	CR123A	3V	Prudence	!

▲ Attention: * Les batteries Li-ion 16340, conçues pour un usage commercial sont puissantes et doivent être manipulées avec soin. Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les risques de courts-circuits et/ou autres dommages potentiels relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.
*Le mode haut ne peut pas être entré lors de l'utilisation de la pile CR123A.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le capuchon pour insérer la batterie conformément aux marques de polarité, puis revissez le capuchon.

RECHARGEMENT

- Dégagez le capuchon et branchez-le côté USB Type-C du câble de chargement dans le port de chargement de la lampe.
- L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et devient vert lorsqu'elle est terminée.
- Le temps de charge normal de la batterie Li-ion Fenix ARB-L16-800P 16340 incluse est d'environ 1.5 heure.
- Lors de la charge, la lampe frontale peut être normalement utilisée en mode Faible,Rouge et Flash Rouge,mais le temps de charge sera prolongé.
- Charge terminée, replacez le capuchon anti-poussière pour assurer l'étanchéité à l'eau et à la poussière.
- Rechargez une lampe frontale stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie Li-ion.

* Protection de charge: lors de la charge, si la lampe atteint une température de 60 ° C ou